

蕨科日和

高原に遊び、暮らす。

平成24年

春

2012年の蓼科東急の春は複数回に分けて行う「ハケ岳山麓スーパートレイル」からスタート。もちろん「新緑の上高地散策」や「辰野螢観賞バス」などの人気バスツアーもご用意。新ラインナップは「京ヶ倉登山」と「白馬五竜植物園」がお勧め！GWのイベントでは再び魚焼きコーナーが夏に先駆けて始動！石窯ピザ作りもありますのでGWのお昼はこれで決まり！別ページの施設ごとのイベント情報もお忘れなく！本年も皆様のお越しをお待ちしております。

Pick Up!!

新ラインナップ

4月21日(土)

ハケ岳山麓 スーパートレイル散歩

(尖石考古館～御柱街道)

昨年から続く「ハケ岳をぐるっと歩くスーパートレイル」。今回は第3回目です。ゆっくりのんびり歩きましょう。



- ◆ 旅行代金：2,000円(税込)
- ◆ 募集人数(最少催行人数)：20名(6名)
- ◆ 行程：9:00TC出発＝竜神池＝上槻木＝ハケ岳自然文化園＝16:00TC帰着(予定)

5月6日

京ヶ倉登山 難易度★★★

ヒカゲツツジやイカリソウが咲き誇る春の京ヶ倉を登ってみませんか。温泉にも入ることができますので、ご希望の方は着替えもお持ちください。

- ◆ 旅行代金：2,000円(税込)
- ◆ 募集人数(最少催行人数)：8名(4名)
- ◆ 行程：8:00TC出発＝登山口＝京ヶ倉山＝大城＝生坂ラジウム鉱泉＝18:30TC帰着(予定)



7月14日(土)

白馬五竜植物園 難易度★

標高1600mの花の世界ヘレキャビンとリフトを使って空中散歩。普段は見ることが難しい貴重な高山植物が約200種類以上。高山植物の女王コマクサやイブキジャコウソウ、ササコリなどを手軽に見ることが出来ます。

- ◆ 旅行代金：6,000円(税込・貸切バス代・高速代・リフト代)
- ◆ 募集人数(最少催行人数)：24名(8名)
- ◆ 行程8:00TC出発＝サービスエリア＝白馬五竜散策・昼食＝姫川源流自然探勝園＝サービスエリア＝18:00TC帰着(予定)



木々芽吹く GW イベント情報

今年もタウンセンター前ウッドデッキでは毎年お馴染みの2つのイベントを開催！お昼時やおやつに召し上がれ！

5/3(木)～5/5(土)

石窯ピザ作り体験

新緑に囲まれながらピザ生地にお好みの具をトッピングして石窯で焼いて食べよう。

タウンセンター前
ウッドデッキ

- 代金 / 1500円(1枚分の材料費・講師料)
- 募集人数(最少催行人数) / 15(1)※1日あたり
- 受付時間 / 11:00～12:00
- ※要前日予約 ※雨天中止



セルフ

タウンセンター前
ウッドデッキ

魚焼きコーナー

Step 1



魚を捕ろう！

- 溪流釣り・釣堀 1時間(3匹制限)1,600円(繁忙期/竿レンタル・餌代込)
- 魚のつかみ捕り(小学生以下対象) 30分(3匹制限):800円

Step 2



自分で焼こう！

- 予定期間 / 4月29日(日)～30日(月) 5月3日(木)～6日(日)
- 魚焼きコーナー 魚1匹250円で焼くことができます。
- 営業時間 / ① 11:00～13:00 ② 14:00～16:00

Step 3



さあ、食べよう☆

売場でおにぎりやお茶を調達して、自分で焼いた魚と一緒に食べるお昼は楽しい思い出に！



5月19日(土) **新緑の上高地散策** 難易度★

上高地は中部山岳国立公園内に位置し国の文化財にも指定されています。今春も新緑輝く上高地へ散策に行きましょう!

- ◆ 旅行代金: 4,000円(税込・貸切バス代・高速代)
- ◆ 募集人数(最少催行人数): 40名(6名)
- ◆ 行程: 8:00TC出発=10:40上高地バスターミナル=11:05河童橋=12:20~12:50明神館(昼)=13:00穂高神社奥宮=14:50河童橋=15:20上高地バスターミナル=18:00TC帰着(予定)

6月6日(水) **石楠花の御座山登山** 難易度★★

佐久の関東山地にある名峰で、頂上付近は岩峰となり一寸スリルがあるがその分眺望が利き、ルートにより株数は異なりますがどのルートでも5月末頃にはアズマシャクナゲが咲き誇ります。

- ◆ 旅行代金: 1,500円(税込)
- ◆ 募集人数(最少催行人数): 8名(4名)
- ◆ 行程: 6:00TC出発=登山口=山頂=登山口=16:10TC帰着(予定)
※ルート変更の可能性あり

6月23日(土) **辰野螢観賞バス** 難易度★

辰野町松尾峡のほたる祭り会場では最盛期には1万を越えるゲンジボタルが確認されています。初夏の夜に舞う光りの乱舞をお楽しみください。

- ◆ 旅行代金: 3,000円(税込・貸切バス代・入場料)
- ◆ 募集人数(最少催行人数): 40名(6名)
- ◆ 行程: 19:00TC出発=20:00辰野町松尾峡ほたる祭り会場=22:00TC帰着(予定)

6月9日(土) **初夏の高ボッチ高原散策** 難易度★

- ◆ 旅行代金: 2,500円(税込・ガイド料)
- ◆ 募集人数(最少催行人数): 20名(4名)
- ◆ 行程: 9:00TC出発=高ボッチ高原・高ボッチ牧場=15:00TC帰着(予定)

6月24日(日) **歴史と植物を学び・楽しむ 初夏の霧ヶ峰**

霧ヶ峰レンゲツツジ観賞ハイク 難易度★

レンゲツツジ、ズミなど初夏の花たちがみなさんをお待ちしております。防火帯、火入れなど霧ヶ峰と人の関わりをガイドNPO法人霧ヶ峰基金の小原氏解説の下、皆さんと一っしょに霧ヶ峰の初夏を体感します。

- ◆ 旅行代金: 3,500円(税込・ガイド料)
- ◆ 募集人数(最少催行人数): 20名(4名)
- ◆ 行程: 8:30TC出発=9:30~14:30霧ヶ峰ハイキング=15:30TC帰着(予定)

5月~10月の毎月第4金曜日開催!!
オーナーズゴルフ親睦会

初夏~秋にかけての毎月第4金曜日に蓼科の自然・気候が大好きなオーナー様同士でゴルフを楽しみませんか?
コンペ形式ではないので、スコアは気にせず和気あいあいとプレーしましょう!

- ◆ 会場: 蓼科東急ゴルフコース
- ◆ スタート時間: 午前10:00~随時スタート
- ◆ プレーフィ: 各自でご精算ください
- ◆ 募集人数(最少催行人数): 12名(4名)

H24春のイベント日付順一覧

月	日	イベント内容
4	21	八ヶ岳山麓スーパートレイル散歩(尖石考古館~御柱街道)
4	29~30	魚焼きコーナー
5	3~6	魚焼きコーナー
5	3~5	石窯ピザ作り体験
5	6	京ヶ倉登山
5	19	新緑の上高地散策
5	25	オーナーズゴルフ親睦会
6	6	石楠花の御座山登山
6	9	初夏の高ボッチ高原散策
6	22	オーナーズゴルフ親睦会
6	23	辰野螢観賞バス
6	24	霧ヶ峰レンゲツツジ観賞ハイク
7	14	白馬五竜植物園

※イベントは中止や内容変更をする場合がございます。
※4~7月イベント参加のご予約は4月より開始をいたします。
※予約締切日が無いイベントは4日前までの事前予約が必要になります。
※天候等の事情により日や行程を変更する場合がございますのであらかじめご了承ください。

●目的地までは、記載のある場合を除き、タウンの車両にて無料で送迎いたします。添乗員は同行しませんが、タウンスタッフがご案内します。●お申込はフロント・電話・FAX・メールにて承ります。

イベント総合案内 蓼科東急タウンセンター TEL0266-69-3211

お願い

●各イベントとも定員になり次第締め切らせていただきます。●お申込締め切りは、記載のある場合を除き、4日前までといたします。旅行開始日の前日から起算してさかのぼって4日目に最少催行人数に満たない場合は、中止とさせていただきます。●日時、定員、会場、スケジュールについては変更となる場合がございます。●不参加及び人数の変更は準備の都合上、4日前までにご連絡ください。なお、キャンセル料につきましては、3日前の解除、旅行代金の30パーセント、前日の解除、旅行代金の40パーセント、旅行開始当日(旅行開始前)の解除、旅行代金の50パーセント、旅行開始後の解除又は無連絡不参加、旅行代金の100パーセントとさせていただきますので、あらかじめご了承ください。●詳しくは下記ホームページまたはタウンセンターフロントにございます募集型企画旅行、旅行条件書ならびに当社旅行予約款(募集型企画旅行の部)をご覧ください。http://www.tateshina-tokyu.com/events/covenant/

旅行企画・実施 株式会社東急リゾートサービス 東急リゾートタウン蓼科 国内旅行業務取扱管理者 岩下ちはる
東京都知事登録旅行業第 2-5565 号 (社)全国旅行業協会会員 〒391-0301 長野県茅野市北山字鹿山 4026-2
※旅行条件書及び旅行予約款(募集型企画旅行の部)を右記 URL でご覧ください。http://www.tateshina-tokyu.com/events/covenant/

今年のGWもクラフトエリアは体験イベントが盛りだくさん！お子様でも気軽に作れる体験から、大人のちょっと本格的に作れる体験まで各種ご用意しております。夏の自由研究の作品作りに向けての練習や別荘での生活に使える作品などを是非この機会に作ってみてください。

4/28(土) ~ 5/6(日)

いちよう窯の陶芸体験教室

そよかぜ館

伊賀焼に挑戦!!

蓼科の豊かな自然の中で、土に触れ、想いを形にしてみませんか？作品は伊賀に持ち帰り、薪窯にて赤松の薪を焚き焼成いたします。

時間：10時～18時

内容：手びねり・電動ろくろ・絵付けコースに分かれております
(料金など詳細はお電話でお問い合わせください)
(この体験は要予約となっております)



5/3(木) ~ 4(金)

IHクッキングヒーター調理体験

リフォーム館内

知っていましたか？IHクッキングヒーターで、パンが焼けちゃう！ピザまで出来ちゃう！！これがまた、本当に美味しいんですよ。

今の最新型IHクッキングヒーターはビックリするほど進化しています。是非お試しあれ！！

時間：午前の部10時30分～12時30分
午後の部2時～4時

料金：無料



5/3(木)

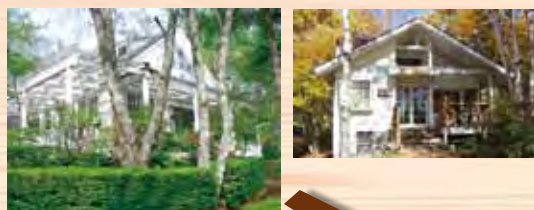
「コピ・ルアック」飲み比べ体験

リフォーム館内

自然に囲まれた東急で…あの『幻のコーヒー』とされる「コピ・ルアック」を飲む事が出来るチャンス！「コピ・ルアック」と同産地「スマトラ島」で生産された「マンデリン」との飲み比べをお楽しみください。

時間：AM11:00～、
PM1:00～、3:00～
(各時間10名まで)

* 数に限りがございますので、豆が
終わり次第終了させていただきます。
参加費：1,000円



4/29(日) ~ 5/5(土)

木工房 弓槻 木工展

リフォーム館デッキ

ナラ、サクラ、クルミなど主に国産広葉樹でテーブル、椅子、キャビネットなど制作しております。今回はダイニングテーブルを中心に椅子、ベンチ、などを展示いたします。木の暖かさを生かしつつ高いデザイン性を併せ持った逸品ぞろいです。あわせて、木工教室も行います。お箸、スプーン、スツールなどお作りいただけます。

時間：10時～18時

代金：2,000円～

お問い合わせ：090-3283-7490 窪田



5/5(土)

巣箱作り体験

リフォーム館デッキ

昨年も大好評の巣箱作り体験。ご自分で作った世界に一つだけの巣箱に、鳥たちが通ってきたら本当に素敵ですよ。

時間：午前の部10時～12時
午後の部1時30分～3時30分

料金：500円



工房まるてんぼう体験



詳しくはP5・P6のまるてんぼうの特集をご覧ください。

リフォーム館

リニューアル

OPEN!!



GWや夏季シーズン別荘についてのご相談を受け付けておりました
リフォーム館が、今年の春にリニューアルOPENいたします。
どんなリニューアルをするかという...

1. グリーンシーズンはいつでもリフォーム館でご相談ができます。
2. リフォーム館をリフォームしちゃいます!!

皆様はリフォームをお考えになるときに、
「この別荘を本当にこんな風にできるのかしら...」
「この別荘じゃこの工事は無理かな」などと思ったことは
ございませんでしょうか。今回、イメージ図を基に、
実際にリフォーム館のリフォームをケンゾウプランニングさんに施工していただきました。

安心できる藝科で快適なひと時...
対面キッチン式の広~いLDKからは
自然と家族の笑顔があふれるでしょうね。



地元の田舎ならではの行事やお祭りの情報、
ガイドブックには載っていない名所や
観光スポットを映像でご紹介!
美味しいコーヒーもありますよ。

こちらは完成後の想像図です。
これがリフォームによってどんな空間に出来上がっているか
お客様の目では是非一度お確かめください。
快適空間の立会人になっていただけませんか?
皆様のお越しをお待ちしております。

リフォーム館
お気軽談話室

■ お問い合わせ/リフォーム館 ☎0266-69-3601
■ 時間/10時~16時 ■ 担当/ケンゾウプランニング ■ Eメール/k.p@be.wakwak.com
■ WEBサイト/別荘オーナー専用サイト→別荘リフォーム談話室

魅せられて蓼科 自然ぐらし



八ヶ岳の雄大な懐に抱かれて

デニム工房&ギャラリー
まるてんぼう
オーナー

こそぶや こんきち
古祖父谷今吉さん一家

暮らしたの豊かさ

信州の水と環境を求め



●蓼科東急の別荘地にお店を開いてから3年目の春を迎えますね

●そもそも名古屋から信州に移り住むようになったきっかけは？

「そうですね。この工房では、私を含む3人が毎日創作をしていますので、ギャラリーも年中無休です。デニム素材でシャツやブルゾン、ジャケット、そしてバッグやストール、小物までさまざま。手づくり1点ものの魅力や、パーティーに着て行けるようなフオーマルなデニムなど、意外性のあるデニムの世界を楽しんでいただけたと思います。」

「名古屋では、アパレル会社に勤務して服飾に関わる企画に携わっていました。その後、脱サラしてブティックをオープンしたのです。これが評判を呼んだことは有り難かったのですが、人氣が過熱しすぎて寝る時間がなくなっていました。」

Oak館に移った1年前からは、工房&ギャラリーの空間をさらに広く、ゆったりと過ごしていただけるようになりまし。このソファに座って眺める窓の外には、カモシカの通る道があつて、運良く発見したお客様はみんな感動されます。四季の移ろいが楽しみで、木々が一齐に芽吹く春は山全体が生命力にあふれていて元気をもらいますね。」

創作の仕事しながら家族で心豊かに暮らせる場所を求めて、自然豊かな信州の土地を探しました。塩尻市の小曾部（こそぶ）という集落を見に行ったときのことです。ここでは、地元の子供が魚を手で捕まえていて、山と川が手つかずで残る環境をひと目で気に入り、ここで子育てをしたいと思い21年前に名古屋から一家で移り住んできました。」

名古屋から信州に移り住んで21年。いまは八ヶ岳に抱かれたこのリゾート地に、他にはない自然の恩恵を感じています」

お客様は、ここ蓼科をはじめとする八ヶ岳エリアにも多く、蓼科にて年2回の展示即売会を開いて行くうちに、徐々に広がっていったのです。こうして通ううちに、蓼科東急の環境に魅せられて3年前より『工房&ギャラリー』をオープンしました」

刻々と変わる風景に 尽きない魅力

●子どもさんもデニム作家なのです

「家族は妻と7人の子供。全員がデニムの創作家です。丸と点と棒で、まるてんぼう」というブランドロゴにより、カジュアルからドレスシーな物までデニムの創作をしています。それぞれが作った服は、既製品と違った格別な着心地があると、評判をいただいております。

ある8代のお客様は『私が楽しんで使っているバッグを孫がほしがるので3世代に渡って、3回も4回もリフォームし直して使っておられます。』



また『10年愛用したけれど、リメイクしてまだ着たい』と気に入ったデニムの服を持ってこられる方もいます。デニムは何と言っても着込めば着込むほどに味が出るもの。大切に物を使う日本人の心に一番近い素材がデニムだと思います。

愛着を持って永く着たり使い込んで再生したり…。僕がいなくなっても、売りっぱなしではなく、子どもたちが仕立て直してくれます」



7人の子どもに恵まれた古祖父谷今吉さん一家
(イラスト・茶畑和也)

●蓼科の自然の魅力は？

「一番は、自然に溶け込める様に人が暮らせる環境ですね。刻々と姿や色を変える山は、見ていて飽きる事がありません。自然に配慮をし、美しく整備されたこの山はとても気持ちが良い。蓼科の澄んだ空気は過ごしやすく、ここで出会う方々とも自然の話で楽しめる事に感謝をしています」



手づくりデニム教室 あなたも 作ってみませんか？

■期間/2012年ゴールデンウィークの期間全日

■体験場所/デニム工房
まるてんぼう

■体験内容(体験料&材料費)

●ストラップ(2800円)

●リバーシブル帽子(4800円)

●バッグ(5000円)アレンジの内容による)

■体験時間/いずれも2~3時間

■参加資格/ストラップは小学生以上、他は小学3年生以上

■事前予約制

デニム工房まるてんぼう

長野県茅野市北山字鹿山4026

番地938 東急リゾートタウン

蓼科内 Oak館

☎0266・60・2733



タウンかわら版

オーナー様へのお知らせ

別荘の水出し・来荘前の点検について

春になり暖かくなると、別荘で過ごされるオーナー様が増えてきています。

一斉の水出し作業はございませんので各自で実施されるか事前のご連絡をお願い致します。

【水出しご依頼時の注意点】

●前日の15時以降と当日のご依頼は2割増となります。

●10時から16時の間以外の時間にご到着の場合は前日または翌日の作業になります。

●GW連休明けより凍結防止帯は不要となりますので、お帰りの際は必ず電源をお切りいただきますようお願い致します(凍結防止帯が入っていることにより、高額な電気料金の請求がくるケースが目立ちます)。

【来荘前点検】

長期間別荘を使わないと虫の死骸や小動物の糞などが見受けられることもあります。暖房機や給湯器、風呂釜などが蜘蛛の巣やほこり等により使用できないケースも

スモもあります。

快適に別荘をご利用いただくためにも、是非、暖房器具等の着火点検も含めた、来荘前点検をお願い下さい。尚、来荘前の清掃も承りますのでお申し付け下さい。

■水を使った通常の清掃(夏仕様)
●Aタイプ
水を使った基本の清掃
10、500円(税込)

●Bタイプ
Aタイプ仕様+押入、ベランダ、玄関
17、850円(税込)

※そのほか、窓清掃やレンジフードの清掃は別途御見積させていただきます。



水道工事についてお願い

別荘オーナー様に水道工事についてお願いいたします。

最近『指定水道業者』以外の業者による設備工事が原因で、一斉水抜きや冬季の別荘利用の際に支障が出ています。別荘という、長期にわたって人が住まない状況を考慮せずに工事を実施する事例があります。

- ・配管勾配が取れていないために、湯水が管の中に残る配管
- ・壁内やコンクリート内に配管を入れ、後のメンテナンスに支障をきたす配管
- ・凍結時の解氷が困難な素材を使用した配管
- ・凍結防止帯の取付が不十分な配管
- ・水の抜きにくい水栓金具、等。

『指定水道業者』以外で工事をされた場合、タウンセンターでのメンテナンス、水出し・水抜き作業が承れない場合がございますので、『指定水道業者』による工事を実施をしてくださいようお願い申し上げます。

東急リゾートタウン 蓼科

給排水設備工事指定水道業者

●共栄管工株式会社
〒391-0013

茅野市宮川長峰1-1376の14

☎0266-72-6675

●水道建設株式会社 茅野支社
〒391-0216

茅野市米沢3744の1

☎0266-72-8533



途中でしか凍結防止帯が無い例

別荘オーナー様 特別優待料金のお知らせ

◆お問い合わせ先
☎0266-69-3800

		おとな	子ども (小学生以下)
温泉のみ	4/1~7/13	一般料金	1,000
		別荘オーナー様、優待	700
プール利用 (温泉とプールセット)	4/1~7/13	一般料金	1,600
		別荘オーナー様、優待	1,300

◇休館日: 4月2日(月)~4日(水)
◇毎月1日・11日・21日・31日は、鹿山DAY【通常料金の半額になります。5/1は除く。】
◇プール営業時間の変更のお知らせ: 4/1~通常期間14:00~22:00
GW・夏期特定期間・年末年始12:00~22:00
※プール休館日: 6/4~6/8(施設点検のため)

★今年度より、別荘オーナー様、特別優待料金を新設いたしました。通常の一般優待料金よりさらにお安く設定させていただきました。※ご利用の際には、必ず**オーナーズカード**のご提示をお願いいたします。オーナーズカードのご提示がない場合は、通常料金となりますのでお忘れにならないようお願いいたします。



津田真理
ピアノコンサート

5/3

時間/午後1:00開演(12:30開場)
会費/2,000円(飲物付き)
お問合せ・ご予約先/
ペンションクロイツェル Tel.0266-60-2001

国内外の数々のコンクールで受賞経歴をもち、オーケストラとの協演やリサイタル等で活躍中の津田真理さんを、新緑の蓼科にお招きし、ベートーヴェン・ショパン・ドビュッシー・ラヴェルの作品を演奏していただきます。休日の午後のひとときを、素敵なピアノの調べと共に過ごしてください。



鹿山の湯

第2回 シーガルアーティスト展

まつやまさとこ布画ワークショップ

あらかじめミシンステッチを施した帆布に、色布・ビーズパーツ・フリーステッチを加えて小さな布画を作り、額に入れて仕上げます。布やビーズパーツの配色はキットごとに違うので、開けてみてのお楽しみ。

額も様々なものをご用意しましたので、会場でお好きなものを選びいただけます。

モチーフは「葉っぱ」「花」「森」の3種類。お好きなものを選んでお申し込みください。

- 日時 ① 5/5 (土) 13:00~
- ② 5/5 (土) 15:30~
- ③ 5/6 (日) 10:00~

● 会場 東急リゾートタウン 蓼科 <せせらぎ館>

● 参加費 5000円 (布画材料費・額代・税込み)

● 定員 各回10名

● 持ち物 裁縫道具、筆記用具、はさみ (布用・紙用)、ピンセット
*道具類は会場にもご用意いたしますので、お持ちでなくても参加できます。

お問い合わせ・お申し込み

株式会社 心力舎 (しんりょくしゃ) シーガル事業担当 熊川 三浦
TEL 03-5440-5514 FAX 03-5440-1193 E-mail nao@shinryokusha.co.jp
お申し込みの際は「葉っぱ」「花」「森」のどれかをお伝え下さい

【葉っぱ】



【花】



【森】



春のそよかぜ館に、宝箱のようにわくわくするアーティスト作品が揃います。ガラス、磁器、金属、織、様々な素材の作品をどうぞお楽しみ下さい。

日時 2012年4月26日(木)~5月7日(月)
10:00~18:00

場所 東急リゾートタウン せせらぎ館

●参加アーティスト●

小竹晴子(染織)

高梨良子(ガラス)

道具政子(磁器)

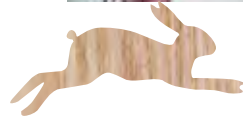
林・恵子(てんとうむし作家)

ふくちあやこ(磁器)

本田ゆうすけ(金属造形)

まつやまさとこ(布画)

小林華織(陶器)



主催 (株)心力舎

ラウンジ「アゼリア」 デニッシュペストリーのお知らせ



アゼリアでは土・日・祝日限定でデニッシュをご用意しております。日替わりで4~5種類のパンがあり、焼き上がる11:00頃にはロビー中が甘いパンの香りに包まれます。なくなり次第終了となりますのでどうぞお早めにお越しください！(7/20~8/26までは毎日焼いております)

◆お問合せ
蓼科東急リゾート ☎0266-69-3109

●人気ランキング

1位 あんこクロワッサン ¥280

中にあんこがたっぷり詰まって大人気!

2位 ミニラズベリー ¥130

小さいお子様にもぴったりな量と甘さ。

3位 ツイストマト ¥280

トマトソースが練り込まれていて軽いお食事として人気!!

「鹿山の湯」

GW期間限定
ひのき香浴

露天風呂で
ひのきを浮かべて
ご入浴いただけます。
ひのき香浴は
癒し効果抜群です。

期間：2012/4/28(土)~2012/5/6(日)

内容：ひのき(丸型)に俳句や、願いごと、絵などを描いていただき、大浴場露天風呂に浮かべます。

*原則としてお持ち帰り
いただくことはできません。

レストラン「ラコルタ」別荘送迎のご案内

別荘オーナー様に嬉しいお知らせです。東急ハーヴェストクラブ蓼科内イタリアンレストラン「ラコルタ」では、ご夕食のご予約を頂いた別荘オーナー様のご自宅まで無料送迎サービスを行っております。

レストランを利用したいけれど、距離があってなかなか足を運べない方、お酒を飲みたいけれど車の運転のことを考えて控えていらっしゃる方、そんな皆様のご利用をぜひお待ちしております!

◆ご予約・お問合せは東急ハーヴェストクラブ内
イタリアンレストラン「ラコルタ」 ☎0266-60-2101

*ご予約時、別荘送迎をご希望の方はお申し付け下さい。

*朝食バイキングのご利用もお待ちしております。(営業時間/7:00~10:00 ご予約不要)



おいしさを笑顔に

KIRIN

紅茶葉の
おいしいところだけ。
贅沢に。



甘さすっきり 低カロリー
STRAIGHT TEA
ストレートティー

100%
リーフ



午後の紅茶

キリンビバレッジ株式会社 <http://www.beverage.co.jp>

のんだあとはリサイクル。



藝科日和

TATESHINA BIYORI 2012 SPRING

発行 / 東急リゾートタウン藝科 藝科東急タウンセンター

〒391-0301 長野県茅野市北山字廻山4026番地2 TEL.0266-69-3211

[<http://www.tateshina-tokyu.com/> e-mail info-tatc@resortservice.co.jp]